

# PABLO VI LLEGO A UGANDA

«Podéis estar seguros de que la Iglesia no quedará como una espectadora pasiva», dijo el Papa en el aeropuerto de Entebbe

KAMPALA (Uganda), 31. (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha llegado al aeropuerto de Entebbe, a las 13,05 (hora de Madrid).

El Santo Padre inicia, así, su visita de tres días a este país africano.

## PALABRAS DE PABLO VI

KAMPALA (Uganda), 31. (Efe). — «En este momento bendito, el sucesor de Pedro y Vicario de Cristo pone sus pies por vez primera en la Historia en el suelo de África.»

Con estas palabras Su Santidad el Papa Pablo VI saludó a las personalidades que lo recibieron al llegar al aeropuerto de Entebbe, a veintisiete kilómetros de Kampala, en Uganda.

«Damos gracias a Dios —agregó el Pontífice— por este gran favor de un nuevo encuentro con los pueblos de África que comenzamos a conocer, admirar y amar más, con ocasión de la visita que hicimos a este Continente cuando éramos arzobispo de Milán.»

El Santo Padre añadió: «Sean rendidas gracias a Dios por las maravillas de sus dones abundantemente derramados sobre este Continente y por la respuesta generosa de África al mensaje evangélico, respuesta por la que testimoniamos nuestro reconocimiento con la peregrinación al Santuario de los Mártires de Uganda, cuya sangre ha bañado la cruz de Cristo plantada aquí por los primeros misioneros y cuyo testimonio de amor más alto ha procurado honor a África entera.»

Tras señalar el deseo de que «África florezca con toda la riqueza de su cultura y de sus nobles tradiciones y avance cada vez más rápidamente en los caminos del progreso» el Papa hizo notar: «Podéis estar seguros de que la Iglesia no quedará como una espectadora pasiva.»

Pablo VI subrayó que «las personas responsables del gobierno de la Iglesia ya han exhortado al clero y a los seglares a colaborar activamente en cada nación a la obra del progreso económico y del desarrollo social, puesto que "progreso" es el nuevo nombre de la paz», haciendo alusión a la encíclica «Populorum Progressio».

El saludo del Papa concluyó con las siguientes palabras: «Que nuestra venida a este Continente pueda traer a todos, cristianos y no cristianos, el testimonio numid de nuestro sincero afecto hacia África. Que nuestra presencia aquí pueda, por intercesión de los santos mártires de Uganda, dar comienzo a un inmenso movimiento de amor fraterno que transforme la meta ideal de la paz y del progreso de los pueblos en realidad triunfante.»

## ANTES DE LA LLEGADA

ROMA, 31. (Efe). — Su Santidad el Papa, Pablo VI, salió a bordo de un avión especial de la «East African Airways» del aeropuerto «Leonardo da Vinci» de Roma con dirección a Uganda, a las 6,49 (hora de Madrid).

El Santo Padre llegó al aeropuerto, bajo la lluvia, poco después de las 6,30, en un automóvil escoltado por agentes de Policía motorizada. Es procedente de Castel Gandolfo.

Pablo VI, que vestía de blanco, a su llegada al aeropuerto se encontraba de pie en el interior del automóvil discapitado para saludar a cerca de un centenar de personas que, a pesar de la tormenta, se habían congregado en las terrazas del aeropuerto para saludarle.

Seguidamente, al pie del avión —en el que se distinguían los escudos de Uganda, Kenia y Tanzania, los tres países que controlan la compañía aérea propietaria del avión en el que viaja el Santo Padre— (Pasa a la siguiente)



KAMPALA (Uganda).—Enahoid (segundo por la izquierda), jefe comisario de Información del Gobierno federal nigeriano y jefe de la delegación nigeriana, durante su conferencia de Prensa en el día de ayer. Dicha conferencia se celebró a su llegada a esta población con motivo de la visita a Uganda de Su Santidad Pablo VI. —(Telefoto Upi-Cifra)

# EL HAMBRE HA VUELTO A BIAFRA

U Thant pide a Nigeria que permita el paso de aviones con viveres

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 31. (Efe-Upi). — El Secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, hizo ayer tarde un llamamiento a Nigeria para que sus autoridades permitan la reanudación de los envíos aéreos de viveres y medicinas y consideren sus posturas respecto a la apertura de «pasillos aéreos y fluviales» hacia la provincia de Biafra.

U Thant, que se reintegraba a su trabajo después de cuatro semanas de enfermedad e intervención quirúrgica, lanzó este mensaje a las autoridades de Nigeria. Las Naciones Unidas no tienen relaciones con Biafra, razón por la que U Thant no dispone nada más que de la Prensa para que llegue su mensaje a las autoridades biafres.

«Desde hace varias semanas, el suministro principal de viveres y medicinas por vía aérea hacia las zonas afectadas por la guerra civil nigeriano-biafresa se halla suspendido. Por lo tanto, existe el riesgo de que las poblaciones de aquella zona hayan caído otra vez en las epidemias, el hambre y la muerte», dijo U Thant.

«Por lo tanto, es urgente establecer dichos "pasillos" por aire, tierra y ríos. Sin embargo, hasta que se establezcan dichos métodos de envío es necesario llegar a un acuerdo para que dichas poblaciones puedan ser socorridas por aire.»

LA NUEVA FILOSOFIA SINDICAL

EN la intervención, ante el Jefe del Estado, del Secretario General de la Organización Sindical con motivo de la Fiesta de Exaltación del Trabajo, se mencionó de manera bien clara y concreta el trascendental hecho que bajo la inspiración del Caudillo ha tenido lugar en estos últimos treinta años: «El alumbramiento feliz de una filosofía sindical».

EL Secretario General de la Organización Sindical definió esta nueva filosofía sindical como el sistema que ha sido capaz de oporlar, entre otras cosas, soluciones que cortan el paso a la lucha de clases y permiten que los intereses sociales y económicos, al tiempo que encuentran cauces idóneos para ejercer la libertad y la representatividad, negocien entre sí mismos en mesa abierta al diálogo y el entendimiento.

DE siempre venimos diciendo que a la presencia del Movimiento en España, que se justifica por tantas y tantas realizaciones, le bastaría para obtener tal justificación la realidad de la Organización Sindical. Y hablar de la realidad del sindicalismo español equivale a pasar revista a ese vastísimo repertorio de posiciones e influencias en la vida política nacional de las que los sindicatos son titulares y promotores.

REPITAMOS, una vez más, que los sindicalistas españoles —los mismos o los hijos de los mismos que con anterioridad al Movimiento constituyeron el irredentismo social— están hoy presentes, gracias al Régimen de Franco, en todas las plataformas nacionales donde se traga algo importante para la comunidad nacional. Los representantes sindicales, elegidos por sufragio libre, disponen de voz y voto en los Municipios, Diputaciones, Cortes, Consejo Nacional del Movimiento, Consejo del Reino, organismos gestores de la Seguridad Social, Plan de Desarrollo, etc.

LA nueva filosofía que venimos comentando y que ha granado en las realizaciones que hoy ofrece a la paz y progreso españoles la Organización Sindical, puede definirse, en definitiva, como esa forma de entender y hacer las cosas que el Movimiento imprimió al sindicalismo y que ahora permite a éste, tras largos años de esfuerzos, erigirse en firme puntal del futuro político español.

## MAS DE VEINTE MUERTOS

en accidente ferroviario en Yugoslavia

BELGRADO, 31. (Efe-Upi). — Un automotor ha chocado a últimas horas de anoche con dos vagones cisterna, en la ciudad de Tetovo, al sur de Yugoslavia, resultando muertas más de veinte personas, según ha informado Radio Belgrado.

Dieciocho personas más resultaron heridas de diversa consideración, teniendo que ser hospitalizadas en Tetovo, Macedonia, en las proximidades de la frontera albanesa.

El accidente se produjo cuando los vagones cisterna, se cree que sin control, se deslizaban por una pendiente, chocando con un automotor de viajeros, según ha revelado la agencia de noticias «Tanjug».

Varios ferroviarios de una pequeña estación próxima a Tetovo han sido detenidos, añadió la emisora de Belgrado.



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, jueves 31 de julio de 1969 — Época V — Año XXXVIII — Número 9.601 — Precio: TRES Ptas.

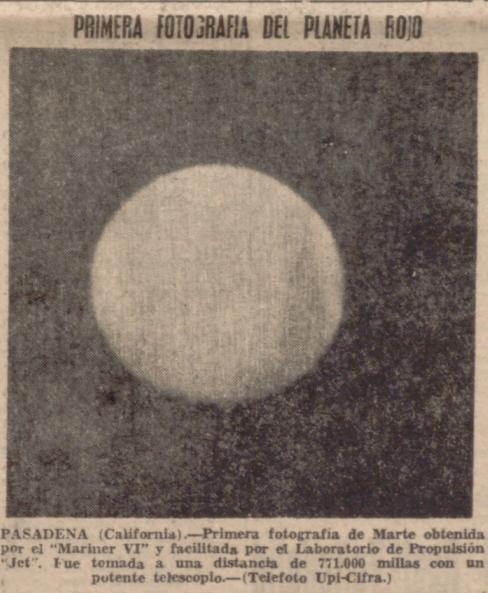
## LOS SOCIALISTAS ITALIANOS QUIEREN ESTAR en el GOBIERNO

Su negativa al plan de la democracia cristiana provocará la disolución del Parlamento y nuevas elecciones

ROMA. (Del corresponsal de PYRESA, ISMAEL MEDINA). A medianoche de ayer, tras muchas horas de debate, los socialistas han confirmado su negativa al «monocolor», propuesto por la democracia cristiana. Los socialistas insisten, tórcamente, en un Gobierno donde también estén ellos, y, al propio tiempo, sin contraer el compromiso de un cierre total al comunismo, como exigen los socialdemócratas.

En tales circunstancias, si la democracia cristiana mantiene sus posiciones, no queda otra salida a la crisis política que la disolución del Parlamento y las elecciones anticipadas.

De todas formas, siempre cabrá esperar un esfuerzo último para tratar de llegar a un acuerdo, que cada día se hace más difícil a causa de la posición negativa del P. S. I.



PASADENA (California).—Primera fotografía de Marte obtenida por el «Mariner VI» y facilitada por el Laboratorio de Propulsión «Jet». Fue tomada a una distancia de 771.000 millas con un potente telescopio.—(Telefoto Upi-Cifra)

## EDWARD KENNEDY SEGUIRA EN EL SENADO

PERO NO LUCHARA POR LA PRESIDENCIA EN 1972

NUEVA YORK, 31. (Efe). — La declaración hecha pública ayer por la oficina de Boston del senador de Massachusetts, Edward Kennedy, anunciando que se presentará a la reelección en 1970 y que completará los cuatro años en el Senado si vence implica que Edward Kennedy no tiene intención de luchar por la Presidencia en las votaciones de 1972.

El senador Edward Kennedy, después de sopesar los millares de telegramas de apoyo que le han sido enviados desde el pasado día 25, tras su alocución nacional radiotelevisada, en la que puso en manos de los electores de Massachusetts su futuro político y les pedía «su opinión y consejo», ha decidido volver a enfrentarse a sus tareas en el Senado de los Estados Unidos —donde es vicelider de la mayoría democrata— y ha expresado su deseo de seguir re-

(Pasa a la página siguiente)

## No hay contacto con el «Mariner VII»

Su pérdida representaría un serio golpe a la exploración de Marte

PASADENA (California, Estados Unidos), 31. (Efe). — Se ha perdido el contacto con el «Mariner VII», el segundo de los dos navios espaciales cuya misión era obtener fotografías de Marte, según se informó anoche en Pasadena.

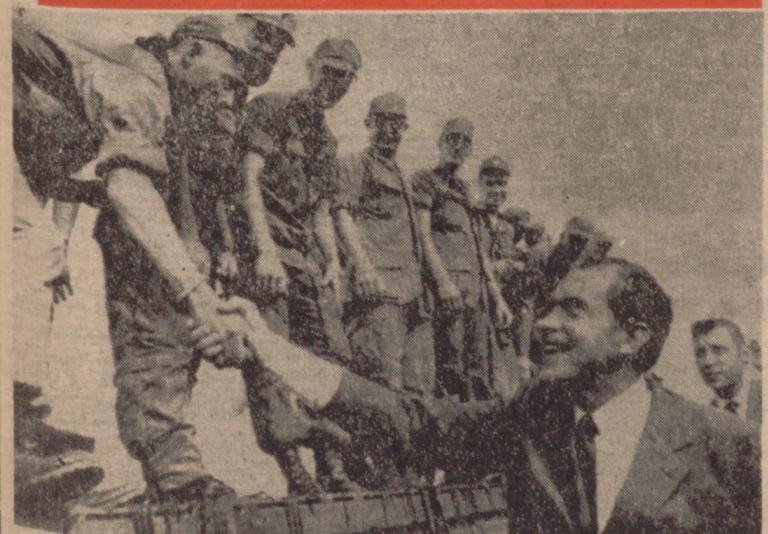
El «Mariner VI» —que se espera tome fotografías de la región ecuatorial de Marte desde una distancia de 3.200 kilóme-

tro— empezó anteanoche a transmitir sus primeras fotografías lejanas del planeta.

El «Mariner VII» debía haber tomado vistas del hemisferio sur y de la región polar de Marte.

Los científicos del Laboratorio de Propulsión a Chorro han indicado que la pérdida del «Mariner VII» podría representar un serio trastorno para la exploración de Marte por los norteamericanos.

## “REACCION PROTECTORA”, NUEVA POLITICA DE NIXON para VIETNAM



EL AN (Vietnam del Sur).—El Presidente Nixon estrecha las manos con las tropas que avanzan de pie, durante su visita a la base de la 1.ª División de Infantería en Di An, a 30 kilómetros al nordeste de Saigón. Nixon hizo ayer en Saigón tres declaraciones importantes, entre ellas la que se refiere al cambio de la táctica de «máxima presión», de Johnson, por otra propia de «reacción protectora», según crónica que publicamos en la página siguiente. (Telefoto Upi Cifra)

## Mejoría de Muñoz Grandes

MADRID, 31. (PYRESA). — El capitán general Muñoz Grandes ha pasado la noche tranquilo, por lo que parecen confirmarse las primeras impresiones de un total restablecimiento, según han manifestado a un redactor de la agencia PYRESA, a primeras horas de la mañana, en el Hospital Militar del Generalísimo. En el día de ayer, según manifestó su secretario, el General abandonó durante algún tiempo el lecho en el que se restablece de su última crisis.

# «Reacción protectora», nueva política de Nixon para Vietnam

## Las elecciones constituyen la última propuesta de paz

NUEVA YORK.—(Del correspondiente de PYRESA, Guy Bueno).—Tres nuevas declaraciones ha producido la breve visita del Presidente Nixon a Saigón, la primera jamás hecha por un Presidente estadounidense a la capital survietnamita: 1) La oferta del Presidente Thieu proponiendo elecciones al Vietnam para determinar el futuro del Vietnam del Sur será —dijo Nixon— la última propuesta de paz aliada, a menos que el adversario responda positivamente. 2) Ante destacamentos del cuerpo expedicionario, Richard Nixon afirmó que su participación en la guerra debe ser considerada como una de las "horas mejores" de la historia americana. 3) La táctica de la "máxima presión", ordenada por el Presidente Johnson cuando decidió suspender las operaciones de bombardeo en noviembre pasado, será sustituida en adelante por la de la "reacción protectora".

### CAMBIO DE ACTITUD POLITICA

De las tres declaraciones, la última es la que mayormente interesa ahora a los observadores políticos internacionales en las Naciones Unidas, en la medida en que en ella creen poder ver la posibilidad de un cambio de actitud política y militar lo suficientemente radical como para poder producir nuevos desarrollos diplomáticos en las negociaciones de paz parisiñas, actualmente empantanadas.

### Vacaciones en las Cortes Españolas

MADRID, 31. (PYRESA).—Las sesiones y trabajos de las Cortes Españolas se suspenderán durante los próximos meses de agosto y septiembre, según una notificación de la Presidencia de la Cámara que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado".

No obstante, si existieran asuntos urgentes serían despachados por la Comisión Permanente de la Cámara.

### EXPLOTA UN PETARDO EN OVIEDO

OVIEDO, 31. (Cifra).—Hacia las doce de la noche se ha producido la explosión de un petardo en los jardines de los Reyes Caudillos, situados al lado de la Catedral. Fue de bastante potencia y causó algunos desperfectos de consideración en la estatua del Rey Alfonso II el Casto, que se encuentra en aquel lugar. No hubo que lamentar desgracias personales ni daños en las viviendas que se encuentran próximas al lugar del suceso.

das. De hecho, la primera, sugiriendo que se trataría de la "última propuesta de paz", es, sobre todo, interpretada como un gesto de académico apoyo ofrecido al Presidente Thieu, enfrentado actualmente con serias críticas en su propio Gobierno por haber accedido a la posible celebración de elecciones, mientras que la segunda —se aventuró— tan sólo tendría por objeto endulzar la amarga píldora que la propia opinión pública americana deberá tragar si, tras más de treinta y cinco mil muertos y otros tantos miles de millones de dólares invertidos en Vietnam, Estados Unidos finalmente se retirara sin haber logrado alcanzar los objetivos que se fijaron en la hora de su intervención.

Si la nueva táctica de la «reacción protectora» es considerada como un posible cambio radical en la postura americana en Vietnam, ello se debe al hecho de que en opinión de amplios sectores políticos estadounidenses (cuyo portavoz principal parece ser hoy en día el embajador Harriman, antiguo negociador americano en París), así como en la de buena parte de las esferas diplomáticas en la ONU, Richard Nixon no podría confiar en obtener una solución negociada del conflicto, mientras no acepte el «status quo» actual —es decir, la situación política y militar reinante en Vietnam— y que siga confiando en aprovechar las negociaciones parisiñas para extender el dominio de las Fuerzas Armadas aliadas sobre áreas cada vez más anchas del Vietnam del Sur. Esta fue, en opinión general, la esperanza depositada hasta la fecha en la táctica de la «máxima presión» y en la política de reducir más o menos simbólicamente el número de fuerzas armadas americanas en Vietnam (con lo cual se confió en hacer «más aceptable» la guerra ante la opinión pública en los Estados Unidos), a la vez que se trató de transformar el Ejército survietnamita en un instrumento eficaz de combate, al que el apoyo de las fuerzas aéreas y navales estadounidenses debería bastar para salir victorioso de la contienda.

### FALSAS ESPERANZAS

Según Harriman, estas esperanzas son falaces. El adversario —arguye el antiguo negociador— no aceptará nunca que Washington y Saigón traten de mejorar su postura y de extender su control en espera de eventuales elecciones, al amparo de las negociaciones en curso. El enemigo sólo negociará —declara Harriman, haciéndose eco de un sentimiento ampliamente compartido— sobre la base de la aceptación por parte survietnamita y americana de la «realidad» vigente en Vietnam del Sur. Es decir: que si uno ni otro lado ha logrado ganar la guerra; que el Vietcong ocupa y controla amplias zonas de territorio y su respectiva población; que Saigón no puede pretender, pues

que representa al pueblo survietnamita en su conjunto.

### NIXON LLEGO A LA INDIA

NUEVA DELHI, 31. (Efe-Reuters).—El Presidente Nixon ha llegado hoy para celebrar conversaciones sobre la seguridad de Asia con el primer ministro de la Unión India, Indira Gandhi.

### La corteza lunar puede tener un espesor de veinte kilómetros

#### Nuestro satélite debió de estar alguna vez en estado de fusión

HOUSTON (Texas, Estados Unidos), 31. (Efe-Reuters).—Las primeras informaciones recibidas de los instrumentos dejados en la Luna por los astronautas del "Apolo XI" indican que nuestro satélite, al igual que la Tierra, puede estar formado de capas con una corteza exterior de un espesor aproximado de veinte kilómetros, según declaró ayer en esta ciudad un geólogo.

El doctor Gerry Latham, del Observatorio Geológico de la Universidad de Columbia, dijo en una conferencia de Prensa que esto podría significar que la Luna pudiera haber estado en tiempos en estado de fusión. Refiriéndose a los datos registrados por los sismómetros dejados en la superficie lunar, el doctor Latham dijo que además

### Pablo VI llegó a Uganda

(Viene de la anterior)

Pontificó, y los emblemas pontificios, el Santo Padre saludó a las autoridades que habían acudido a despedirle. Entre ellas se encontraban el cardenal vicario de Su Santidad para la diócesis de Roma, Angelo Dell'Acqua; el ministro del Interior, Franco Restivo, en representación del Gobierno italiano; numerosos embajadores acreditados ante la Santa Sede; los cardenales Sebastiano Baggio y Sergio Guerri; miembros de la Curia Romana y otras personalidades.

El Santo Padre se dirigió a continuación hacia el avión a través de una gran alfombra roja, a cuyos lados formaban unidades del Ejército del Aire y de Carabineros, en uniforme de gran gala.

Pocos minutos antes de las 6.45 el Papa subió al avión especial, cuya tripulación está formada por trece miembros, cerrándose el portón. Previamente había subido al avión el séquito oficial del Pontífice, compuesto por el cardenal decano del Sacro Colegio, Eugenio Tisserant; el secretario de Estado, cardinal Jean Villot; el prefecto de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos (Propaganda Fide), cardinal Gregorio Pietro Agagianian; el sustituto de la Secretaría de Estado, monseñor Giovanni Benelli; el secretario del Consejo de los Asuntos Públicos de la Iglesia, monseñor Agostino Casaroli; el prefecto del Palacio Apostólico, monseñor Jacques Martin; y Joseph Amichia, de la Costa de Marfil, que es el único laico y el único africano que forma parte del séquito del Papa, como representante de la Comisión "Justitia et Pax" y del Consejo de Laicos.

El avión pontificio despegó del aeropuerto romano a las 6.49.

El aparato está especialmente acondicionado para el viaje, como sucedió en los siete viajes anteriores que el Papa ha realizado fuera de Italia en los seis años de su pontificado. El departamento pontificio cuenta con un diván especial en el que Pablo VI podrá reposar durante el largo viaje.

En el momento de despegar el departamento reservado al Santo Padre se encuentra uno con veinticuatro butacas, en el que viajan los miembros del séquito oficial y los acompañantes del Papa, mientras que otro departamento, con setenta y cinco asientos, está reservado a los representantes de la Prensa, unos cincuenta en total, y a otras personas autorizadas especialmente a viajar en el avión pontificio.

### Un niño muerto y cinco heridos gravísimos al manipular un explosivo

TUDELA (PYRESA).—Cinco chicos manipulaban un artefacto explosivo compuesto por ellos mismos en un solar situado en la calle Gaztambide, cuando hizo explosión, causando heridas graves a Jaime Arregui Alava, de doce años; los hermanos Martín y Guillermo Dachari Pagola, de diez y doce años, respectivamente, así como a José Máximo Pagola Vicuña y su hermano Francisco Javier, de trece y once años, respectivamente, primeros de los anteriores.

En la capital navarra falleció, a las tres de la tarde de ayer, José Máximo Pagola Vicuña. Los demás heridos se encuentran en estado gravísimo. Dos de los heridos son hijos del jefe local del Movimiento de Tudela, don Martín Dachari Jusú.

# LA BOLSA

## MADRID

### COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR BANCO DE SANTANDER

Sesión de Bolsa de amplio volumen de contratación, con cambios un tanto más tranquilos que en sesiones precedentes. El cierre sigue mostrando firmeza general.

	Anter.	HOY
Nicas	83	
El Agulla	41	40,50

### BOLSA DE BILBAO

Banco de Bilbao	1.153
Banco de Vizcaya	1.145

### ACCIONES

Banco de Santander	1.296	1.301
Banco Exterior de España	690	685
Banco Central	1.438	1.496
Banco Español de Crédito	1.043	1.058
Banco Hispano Americano	1.077	1.073
Banco Iberico	900	902
Banco Popular	1.165	1.180
Banco de Pomento	470	475

### ELECTRICAS

Electra de Viesgo	246	247
Electricas Leonesas	115	120
Reunidas de Zaragoza	117	120
Fecsa, 5.000	339	349
Fecsa, 1.000	340	353
Fenosa	197	197
Hidroeléctrica Cantábrico	210	210
Hidroeléctrica Española	264	268
Iberduero, ordinarias	357	357

### SAJOS DEL NANSÁ

Sevillana de Electricidad	143	149
Unión Eléctrica Madrileña	262,50	263
	240	240

### VARIAS

El Agulla	295	294
Cervezas de Santander, S. A.	290	285
Azuquera Española	177	185
Ebro	1.099	1.105
Tráfico y Construcciones	800	
Encear	195	
Inmobiliaria Metropolitana	324	336
Urbis	360	354
Urbanizadora Metro	625	627
General de Inversiones	530	530
Cartisa	525	
Duro Felguera	98	97
Los Quiñods	80	100
Ponferrada	380	373
Campaña	293	280
Construcción Naval, ordinarias	95	97
Transmediterránea	250	260
Cros	296	290
Enercía e Industria Aragonesa	192	194
Insular del Nitrógeno	250	250
Española de Petróleos	735	735
Resinera Española	360	
Fenix	1.200	1.170
Hornos de Vizcaya	120	113
Seat	598	598
Citroen Hispania	216	210
Auxiliar de Ferrocarriles	105	122
Metálica Santa Ana	159	167
Santa Bárbara	85	81
Material y Construcciones	127	123
Española del Zinc	138	133
Femsa	277	277
Telefónica	276	
Hidroeléctrica Española	110	113
Sniace	163	167
Metro Madrid	206	211

## Honduras hubiera preferido la condena de los salvadoreños EL SALVADOR, AL RETIRAR SUS TROPAS, HA FRUSTRADO MUCHOS DESEOS DE REVANCHA

TEGUCIGALPA. (Crónica del enviado especial de PYRESA, Diego Carcedo).—Después de los malos momentos de euforia, las calles de Tegucigalpa han vuelto a quedarse tristes y silenciosas. Como si muchas madres están contentas —cómo no van a alegrarse las esposas que esperan impacientemente el regreso de sus maridos—. Pero la realidad es que los últimos acontecimientos han impregnado el ambiente de frustraciones.

Aunque los medios de comunicación pregonan victoria en todos los frentes, Honduras siente la semilla de la derrota. La gente quiere revancha. Pese a que por la Prensa y una parte importante de la opinión mundial, esperaba la condena unánime al enemigo para autajustificarse y, en último extremo, confiaba en poder expulsar con sus propias fuerzas a los invasores. Como nada de esto ha ocurrido, los hondureños muestran ya los primeros síntomas de insatisfacción. Esta madrugada comenzó la evacuación de las tropas salvadoreñas y desde este lado se ven en los rostros de los soldados enemigos un cierto aire de sarcasmo. Ayer por la tarde la gente se puso muy contenta cuando la radio anunció que, en el último momento, El Salvador había decidido abandonar los territorios ocupados; pero la alegría duró poco porque lo que de verdad deseaban oír los hondureños es que El Salvador había sido condenado. El Gobierno de Fidel Sánchez Hernández —que incluso hizo el paripé de consultar a la población, por medio de una encuesta callejera sobre lo que debía hacer— jugó con mayor habilidad la baza psicológica. Cuando todos esperábamos que se convirtiese en víctima de la incompreensión panamericana, sus emisoras, con una capacidad de reacción verdadera y sorprendente, presentaron la retirada como "el mayor triunfo de la historia de la diplomacia".

Demasiada sangre difundida por el "Apolo"

Esta guerra —mucho más acorrida de lo que nadie se puede imaginar, por bastante más sangrienta de lo que la hazaña del "Apolo" permitió ver— no se puede contemplar con ojos europeos. Aunque los pilotos de las Fuerzas Aéreas de

ambos países tuvieron que abrir las puertas de los aviones para arrojar las bombas al vacío, la proximidad de las dos capitales, la actividad de sangre, la identidad de acentos y las vinculaciones entre los soldados que dispararon desde cada lado de las trincheras le dan al conflicto cierto clima de disputa familiar. Yo he oído aquí los mayores insultos que se pueden pronunciar contra un pueblo dirigido a los salvadoreños; pero a veces pensaba que si eso mismo lo repitiera un extranjero, posiblemente saliese a patadas de Honduras.

Las emisoras de San Salvador se encienden en Tegucigalpa y las de Tegucigalpa entran en El Salvador con la misma nitidez. Anoche, la mayor parte de los hondureños escuchaban las radios salvadoreñas y los locutores hondureños sabían que estaban transmitiendo fundamentamente para los salvadoreños. Como los salvadoreños insistían tanto en su éxito diplomático los hondureños llegaron a creerlo y el sentimiento de frustración que albergaban desde que las tropas enemigas cruzaron la frontera aumentó sensiblemente. El Presidente, don Oswaldo López Arellano, no ha hecho declaración alguna y el portavoz oficial se ha limitado por el momento a informar con verdadera

### EDWARD KENNEDY...

(Viene de la página anterior)

presentando al Estado de Massachusetts.

Ayer, diez días después del accidente de automóvil que costó la vida a Mary Jo Kopechne y horas antes de que la oficina de Kennedy en Boston hiciera pública la decisión del senador de continuar en su cargo y de procurar ser reelegido en 1970, un alto funcionario del partido republicano de Massachusetts dijo en Boston que si Kennedy decidía buscar la reelección, "el partido republicano le haría la campaña lo más difícil posible".

El dirigente republicano, que no quiso ser identificado, sugirió que sería el actual secretario de Transportes, John Volpe, el más probable oponente al senador Kennedy en las elecciones de 1970.

Volpe ha sido gobernador de Massachusetts en tres ocasiones. Abandonó el cargo el pasado mes de enero, para formar parte del Gabinete del Presidente Nixon. El dirigente republicano reconoció que Volpe había perdido a los ojos de los electores al abandonar su cargo. "Pero cuenta con la organización, la imagen y la experiencia necesarias para enfrentarse a un Kennedy", añadió.

Edward Kennedy, de treinta y siete años de edad, fue elegido por primera vez para representar al Estado de Massachusetts en el Senado norteamericano en 1962, sucediendo a Benjamin Smith, que había sido nombrado para completar el término de John F. Kennedy cuando fue elegido Presidente de la nación.

### ULTIMA HORA DEPORTIVA

## 9.247 socios tiene el Real Valladolid Don Juan de Dios Silva dio a conocer esta tarde la nueva organización del Club blanquiverde

Esta tarde, don Juan de Dios Silva Mansilla, secretario del Real Valladolid Deportivo, se ha reunido con los informadores deportivos para darles a conocer algunos pormenores de la organización del club, tras la última reestructuración de la Directiva.

Ahora no hay espacio ni tiempo para extenderse como merece el tema y sería nuestro deseo sobre lo tratado en la reunión. No hay otra solución que sintetizar al máximo. He aquí, para empezar, la composición de las distintas comisiones:

### ORGANIZACION DEL CLUB

- Comisión Financiera. — Presidente don Antonio Alfonso; Don Segundo Simón García y don Luis Rubio Vela.
- Comisión Deportiva. — Presidente don Conrado Carretero de Pablo, Don Nicanor Sever y don Antonio Olmedo.
- Comisión Filiales y Regionales. — Don Antonio Merino; X, pendiente de incorporarse.
- Comisión Organización Club y Relaciones Públicas. — Presidente don Juan Ignacio Pérez Pellón, Don Juan de Dios Silva, don Miguel Martín Luquero, don José María Novella y don Víctor Jiménez García.
- Asistencia médica. — Doctores

Francisco Fernández Cámara, F. Martín de Francisco y M. Martín Luquero.

Gerente, Héctor Martín.

De las secciones infantil y juvenil se encarga don Julio Losco.

El señor Silva se refirió también al capítulo de socios. La cifra total en estos momentos, se eleva a 9.247. Recordarán los lectores que era propósito de la Junta, expresado hace unos días, el de no dar entrada a nuevos socios y si a los abonados; pero, al parecer, diversos casos que se han planteado estos días y la nueva política de apertura iniciada ha impuesto una rectificación y, en definitiva, cualquier persona que quiera darse de alta en el club podrá hacerlo, en cada una de las modalidades establecidas. Eso es todo, por hoy...

**A** al detenerse de noche encienda el alumbrado de posición

## Incidente en una escuela de Orillamar (La Coruña)

### Una de las profesoras había atado a un niño a una silla

LA CORUÑA, 31. (Cifra).—Unas ciento cincuenta personas invadieron ayer por la tarde las colonias escolares de Orillamar, cerca de La Coruña, y golpearon a una profesora, a la que causaron lesiones de pronóstico leve.

El incidente se produjo a consecuencia de los gritos de un niño de trece años que estaba atado a una silla en el comedor del Centro.

Al parecer, el pequeño, cuyo nombre no ha sido facilitado, pero que se sabe es natural de Finisterre, había intentado escaparse en varias ocasiones para regresar a su domicilio. Ayer por la tarde lo intentó de nuevo, por lo que fue atado a una silla durante tres minutos. Fue entonces cuando comenzó a

## Incidente en una escuela de Orillamar (La Coruña)

### Una de las profesoras había atado a un niño a una silla

dar gritos en demanda de auxilio y unas ciento cincuenta personas de los alrededores invadieron el recinto y una de las profesoras, que al parecer no fue la que ató al niño a la silla, fue golpeada.

Inmediatamente intervino la Policía Armada, que procedió a despejar el local y dos agentes permanecieron todavía en la puerta del Colegio.

La profesora golpeada y el niño fueron trasladados a una Casa de Socorro en La Coruña, donde se le apreciaron hematomas en diferentes partes del cuerpo a ella y ligeros rozaduras en los brazos al niño, ocasionadas por el roce de las cuerdas.

## EXTRAÑA POLIZA DE SEGUROS

SAN REMO (Italia), 31. (Efe-Reuters).—Después de contentarse con su hijo, de cinco años de edad, que por todos sus juguetes había comprado ciertos afiches, un hombre de una localidad ha suscrito una póliza de seguros por valor de 180 millones de liras (16.800.000 pesetas) para cubrir los posibles daños que su hijo pueda producir durante su infancia.

LIBERTAD

LOS

Don Ricardo... que fue... quien trasladó... Santos de Pa... la Condes... del Colegio... de San Grego... bado, llamó a G... "pobre homb... que a la evidenc... Dimas y G... que de "adri... nacidos de... de la imagi... Tal vez por... personas divini... que a las mas... línea dura que... a las p... de confesión, una... quista. Sobre... que es de... El Salvador anunció un discurso... ningún... del Presidente, don Fidel Santillana. Espec... chez Hernández, para las d... Dimas mue... Transcurrieron las horas, y la fuerza expres... fiando siempre en las palabras que tiene este ho... del locutor que anunciaba el día la carne. Por... curso para "dentro de breves habido neces... minutos", hasta que, a las dos, sintiendo... menos cuarto, se oyó la voz del jefe del cuart... Enrique Mayorga, secretario de la Presidencia, para explicar, para la cabeza... forma vacilante, que el Presidente la propia... pazaba su mensaje... los miembros... y la acti... más que de... tal y como... en plena... la forma...

Tanto El Salvador como Honduras tienen que enfrentarse ahora con las graves secuelas de la guerra: viudas huérfanas, separados, desplazados, calcula que cincuenta mil hondureños se han quedado sin su hogar. Doce mil salvadoreños deberán regresar a Honduras después de la precipitada salida en donde encontraron una atmósfera de hostilidad. El acuerdo Común Centroamericano difícilmente podrá reparar el daño sufrido. Y un estado interminable que, por el momento, no contará con la atención necesaria de los respectivos Gobiernos, cuya mayor preocupación tendrá que ser en estos momentos el mantener en el poder, sin olvidar que la retirada de las tropas salvadoreñas es un triunfo de la diplomacia, pero un fracaso para los literatos que pretendían llegar hasta el final con las armas.

La mañana del... el procedimiento... autorización... de iluminada... de la misma... habitualme... no se ocup... Y ya en s... "carro" sin te... para las ca... de Medina del... que detenido p... Policía.

El Ministerio... de pedido me... al mal peseta... concepto de auto...



EL SANTO DEL DIA

SAN IGNACIO DE LOYOLA, FUNDADOR (+ 1556) Nació Ignacio en la provincia de Guipúzcoa y en la noble casa de Loyola. Crióse desde niño en la Corte de los reyes y se inició en el ejercicio de las armas.



Jesucristo y otro de vidas de santos, encendiéndose en su lección, de suerte que decidió hollar el mundo. Sano de sus heridas, partió para Montserrat, donde hizo confesión general y cogió su espada y daga junto al altar de Nuestra Señora; y dando los vestidos a un pobre, se vistió de saco asperísimo. De allí partió a Manresa, donde por espacio de un año hizo vida austérrima y penitente en el hospital de Santa Lucía y en una cueva cerca del río, en la cual, ilustrado por el Espíritu Santo y enseñado de la Virgen Santísima, escribió aquel famoso libro de los 'Ejercicios Espirituales', que ha hecho siempre increíble fruto en la Iglesia de Dios.

SANTORAL DE HOY

Santos Ignacio de Loyola, fundador, Patrono de los Ejercicios Espirituales; Calimerio, obispo; Fabio, Demócrito, Segundo, Dionisio, mártires; Germán, Firmo, obispos; Juan Columbino, fundador. Misa: De San Ignacio de Loyola. Blanco. III clase.

SANTORAL DE MAÑANA

Santos Hermanos Macabeos, Pedro ad-vincola; Bono, presbítero; Fausto, Mauro, Aquila, Domitiano, Rufo, Menandro, Acacio, Fe, Esperanza, Caridad, virgenes; Félix, Justino, Leoncio, Alejandro, Cirilo, Pedro, mártires; Vero, Etelvoldo, obispos; Misa: De Feria (domingo IX de Pentecostés). Verde. IV clase.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, 31 de julio de 1969. Estamos en la semana 31, van transcurridos 209 días del presente año y faltan 166 para llegar a 1970. El Sol salió esta mañana a las 5 horas 11 minutos y se pondrá a las 19 h. 31 m. La Luna, a las 21 h. 9 m. y 7 h. 50 m., respectivamente. Duración de la luz solar: 14 horas y 20 minutos. Seguimos en fase de Luna llena.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE. — 19.00: Mundo femenino. 19.30: "El Balenato". 19.45: Rítmicos y noticias. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: "Stop, pare y escuche". 21.15: La escopeta mágica. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.15: El disco del día. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Sociedad y cultura. 23.00: El redondo de oro. 23.45: Hombres en ruta. 1.00: Lectura de programas y cierre de la estación.

TELEVISION ESPAÑOLA

PARA HOY TARDE 7.15: Carta de ajuste. 7.30: Apertura y presentación. 7.32: "El capitán Escarlata". 7.55: Dibujos animados. 8.00: Avance informativo. 8.02: España al día. 8.12: España viva. ESPECIAL 8.28: Avances. 8.40: Festival Panafricano. En directo desde Argel. NOCHE 9.21: Avances. 9.33: Telediario. 10.00: El tiempo. 10.10: Hilo directo. 10.25: Momento en Ja... 10.30: "Ladrón sin destino". 10.30: A toda plana. 10.20: Telediario. 00.25: Despedida y cierre. PARA MAÑANA MATINAL 7.45: Carta de ajuste. 8.00: Apertura y presentación. 8.02: Buenos días. 8.30: Telediario. 9.00: Avances. 9.02: Cita para septiembre: Ciencias. Francés. Ingles. 10.00: Cierre. SOBREMESA 1.45: Carta de ajuste. 2.00: Apertura y presentación. 2.02: Panorama de actualidad. 3.00: Telediario. 3.30: El tiempo. 3.35: Café, copa y bulo. 3.45: Nivel de vida. 4.15: La casa de los Martínez. 5.15: Cierre. TARDE 7.15: Carta de ajuste. 7.30: Apertura y presentación. 7.32: Misión Rescate. 7.55: Dibujos animados. 8.10: Avance informativo. 8.12: España al día. 8.30: Por tierra, mar y aire. NOCHE 8.58: Avances. 9.00: Ojos nuevos. 9.28: Avances. 9.30: Telediario. 10.00: El tiempo. 10.10: Música en imagen. 10.20: Risa española: "El pelo de la dehesa", de Bretón de los Herreros. 11.40: Biografía: Agustín de Foxá. 00.15: Telediario. 00.25: Despedida y cierre. NOTA.—En las distintas ediciones de Telediario se ofrecerán reportajes del viaje del Papa a Uganda.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE. — 19.30: Discos destacados y del oyente. 20.00: La discoteca. 21.00: Noticias notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: "Plaza Mayor", edición de noche. 22.30: Romanzas de zarzuela. 23.00: Vacaciones en España. 24.00: Voces y canciones. 1.00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—18.30: Todo en ritmo. 20.00: "Explosión 68", un programa de Alfonso Eduardo. 21.10: Música de la pantalla. 21.30: Santo Rosario. 21.45: "Mundo fraterno", audición para los enfermos dirigida por el P. Julio Andrés. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: Cita de orquestas. 23.00: Mundo Joven 23.30: Concierto: "Una noche en la ópera". 00.20: Piegaría del hombre nuevo. 00.30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA — Desde las 5, "Te espera la muerte, querida". CALPERON. — A las 5, 7,45 y 10,45, "La gran sorpresa". CAPITOL.—Desde las 4,30, "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" y "Qué par de golfantes". CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45, "La balada de los asesinos". Estreno. CERVANTES.—Desde las 4,15, "Cervantes" y "El libro de la selva". COCA — Desde las 4,30, "Intriga brutal" y "El señor de Hawaii". DELICIAS.—Desde las 4,30, "El último mohicano" y "El pescador de copias". LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45, "Con el viento solano". Estreno. MATAJANA.—Desde las 4,30, "¡Chicas! ¡Chicas! ¡Chicas!" y "El mundo bajo el terror". REX. — Desde las 4,30, "Veinticuatro horas para matar" y "Tarzán 66". ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45, "La furia de Johnny Klid". ZORRILLA.—De 11 a 7, 7,45 y 10,45, "Tres sombreros para Lisa".

FARMACIAS NOT HACEN GUARDIA

Regalado, 3. Angustias, 22. Panaderos, 30. Paseo de Zorrilla, 35. Santa Lucía 90. Linares, 16 (Santa Clara). Logroño, 2 (Delicias).

ESTUDIANTE:

En los casos de esquizofrenia, toxicomanía y psicopatías graves, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica completa, durante un periodo de hospitalización máximo de un año. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

UHF

PARA HOY 7.15: Carta de ajuste. 8.00: Presentación y avances. 8.02: Documental. 8.15: Atletismo. 10.24: Avances. 10.25: Teatro de siempre: "El que recibe las bofetadas". 12.00: Cierre. PARA MAÑANA 7.15: Carta de ajuste. 8.00: Presentación y avances. 8.02: Siete días. 8.30: Música en la intimidad. 9.00: Viaje sin pasaporte. 9.30: Telediario. 10.00: El tiempo. 10.04: Avances. 10.05: "Arresto y juicio". 11.30: Tauromaquia: Sevilla. 12.00: Ateneo. 12.30: Cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. PP. Jesuitas.—A las ocho, exposición y rosario. Misa a las ocho y media.

Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde.

San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y ocho de la tarde.

PP. CARMELITAS (San Benito) Último día del solemne triduo de la Cofradía a la Virgen del Carmen. Misa a las ocho y ejercicio. Por la tarde, a las 7.45, rosario, ejercicio y misa con predicación.

FASE PROVINCIAL

XI Certamen Nacional Juvenil de Arte

La Delegación Nacional de Juventudes, a través del Servicio de Actividades Culturales, convoca el XI Certamen Nacional Juvenil de Arte, que se registrará en su fase provincial, de acuerdo con las siguientes bases:

CATEGORIAS

Se establecen las siguientes: a) Categoría juvenil "A", para jóvenes comprendidos entre los diecisiete y veintinueve años, ambos inclusive. b) Categoría juvenil "B", para jóvenes comprendidos entre los trece y dieciséis años, ambos inclusive. c) Categoría infantil "A", para los comprendidos entre los nueve y doce años, ambos inclusive. d) Categoría infantil "B", para los menores de nueve años.

ESPECIALIDADES

a) Pintura, que comprenderá óleo y al agua. b) Dibujo, a pluma, lápiz, carbón o pastel. c) Grabado y pirografía, en todas sus manifestaciones y sistemas de estampación. d) Escultura, en todas sus manifestaciones.

Podrán concurrir a este certamen todos los jóvenes de ambos sexos comprendidos en alguna de las categorías señaladas. Se establece un trofeo para cada uno de los primeros clasificados en cada una de las categorías y especialidades. Los primeros premios pasarán a integrar la selección de la fase nacional.

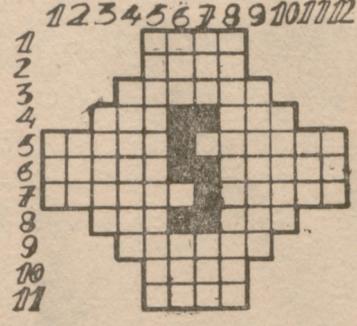
Las obras que concurrirán deberán ir provistas del correspondiente marco, y en su reverso llevarán una etiqueta en la que conste el nombre del autor, domicilio, población y precio de venta, así como la indicación de si existe algún motivo que impida su enajenación. Todas las obras podrán ser adquiridas por el público. Los primeros premios nacionales pasarán a ser propiedad de la Delegación Nacional de Juventudes.

Con las obras seleccionadas en la fase provincial se montará una exposición durante los días 22 al 30 de septiembre, en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca.

Las obras deberán presentarse en el Servicio de Actividades Culturales de Juventudes, calle San Blas, 2, durante las horas de oficina, finalizando el plazo de admisión a las catorce horas del día 12 de septiembre.

Cualquier aclaración sobre las presentes bases deberá solicitarse en el Servicio de Actividades Culturales de la Delegación Provincial de Juventudes.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Nombre de letra en plural. 2: De corta edad. 3: Limpia la embarcación. 4: Al revés, vuestra merced, Nombre femenino. 5: Fortaleza. Doméstica. 6: Ponga recto. Fonéticamente, saques tierra. 7: Al revés y plural, puesta del sol. Pajar que se forma recubriendo la paja con retamas o ramas. 8: Recce. Onomatopeya del sonido de la campana. 9: Fonéticamente, conjunto de mujeres entre los árabes. 10: Al revés, gozas. 11: Seque la ropa el viento, al revés. VERTICALES.—1: Te acercas a un lugar. 2: Fonéticamente y al revés, saludo. 3: Elido, rechazo. 4: Acercará, perseguirá. 5: Enfadarse. 6:

JEROGLIFICO



¿QUE TE PARECIO EL SALTO?

Al revés, río de Alemania, fonéticamente repetida. 7: Nombre de letra. Vulgarmente revés, lugar de combate. 8: Montero mayor. Personaje bíblico. 10: Marchan con los pies Existir. 12: Asidera.

LAS SOLUCIONES. EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

SOCIEDAD

Enlace Vecino Fuertes-Fuentes



En la iglesia del Carmen de Extramuros se celebró ayer el enlace matrimonial de la señorita María Luisa Fuentes Díez con don Virgilio Vecino Fuertes. Bendijo la sagrada unión el reverendo padre don Antonio Gómez Fuertes, siendo padrinos don Domingo Fuentes Blanco, padre de la novia, y doña Luisa Fuertes Simón, madre del novio, firmando el acta matrimonial como testigos don Pedro Díez Pérez, don Darío González, don Virgilio y don Jesús Morán Laca. Los numerosos invitados asistieron después en un almuerzo en el Hotel Inglaterra, saliendo novios a continuación en una de miel hacia Madrid y Zaragoza, donde residen. Reciban nuestra más cordial bienvenida.

CRONICA REGIONAL

ARANDA DE DUERO

Verbena para construir la parroquia

(De nuestro corresponsal, Pedro-Felipe Calvo Esteban.)

En la noche cálida de julio se ha celebrado una animada y concurrida verbena en el populoso barrio de Santa Catalina, de nuestra Villa, para allegar fondos destinados a la construcción del templo parroquial.

ESTACION DEPURADORA DE AGUAS

Se están realizando a buen ritmo las obras para la construcción de la estación depuradora de aguas, en las inmediaciones de los actuales depósitos, junto a la ermita de la Virgen de las Viñas, con lo que quedará resuelto el abastecimiento del precioso líquido a nuestra población, en constante crecimiento.

UNA REUNION DE COOPERATIVISTAS

Presidida por el Jefe Provincial de la Obra Sindical, ha tenido lugar una magna reunión de cooperativistas agrícolas de la comarca, para tratar del establecimiento de un taller común de reparación de maquinaria de todos los asociados.

ROA

EN VISPERSAS DE LAS FIESTAS

En la calle y en los hogares se respira ya ambiente festero ante la proximidad de las fiestas en honor de la Virgen en el Misterio de su Asunción a los Cielos, y el bendito

LA FIESTA DE SANTA MARTA

Los componentes del Gremio de Hostelería y Similares han celebrado con gran solemnidad y buen humor la festividad de su Patrona, Santa Marta, reinando durante el día extraordinaria animación y alegría entre ellos y la mayoría de los vecinos.

LLEGO EL VERANO

El calor aprieta en estos días de julio, como es tradicional, pero las orillas del Duero y el Ríaxa ofrecen parajes deliciosos para emborracharse, por lo que dichos lugares se encuentran muy concurridos, especialmente de gente joven, que disfruta a la sombra y en el agua.

LA HORRA

CENTRO RURAL DE HIGIENE

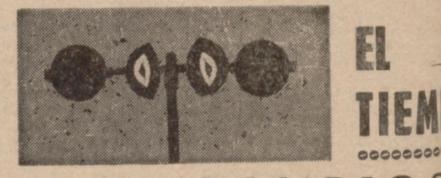
Se va a levantar en lugar adecuado la Casa del Médico y el Centro Rural de Higiene, por un presupuesto aproximado al millón de pesetas, a cargo del Ayuntamiento de la Villa.

LA RECOLECCION

Las faenas de la recolección se llevan a cabo con abundante empleo de maquinaria, por lo que no durarán mucho, siendo los resultados satisfactorios en cebada y en trigo.

DE VACACIONES

Terminado el curso escolar en las Escuelas Nacionales y en las de los Religiosos, sus alumnos y profesores disfrutan del merecido descanso, y son bastantes también los horreos que viven fuera de su patria chica, que llegan a ella en estos días, así como buen número de forasteros, que quieren gozar de nuestro clima excelente y de nuestros encantadores paisajes.



SIN CAMBIOS

Borrascas, de 980 milibares en 58° Norte, 24° Oeste; 1.011 milibares en 40° Norte, 04° Oeste, y en 42° Norte, 16° Este. Anticiclones, de 1.029 milibares en 56° Norte, 04° Este; de 1.026 milibares en 57° Norte, 03° Este; otro de 1.026 milibares en 36° Norte, 50° Oeste. En superficie sólo algunas nubes en el litoral valenciano. En altura sobre la Península tenemos una dorsal con flujo débil del tercio surdrante a todos los niveles y el chorro discurre por el Atlántico de Islandia con rumbo Nordeste.

SITUACION GENERAL

Durante el día de ayer se registraron algunas presiones débiles en el litoral levantino. Sólo merecen cuatro litros de agua por metro cuadrado recogidos en el aeropuerto de Valencia. Por lo demás, el tiempo fue nuboso y la nubosidad escasa. En la noche pasada se ha producido niebla y neblina en puntos de Galicia, Castilla y Aragón.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx, ayer mín, hoy, Lluvia en horas de hoy. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUBLA, VALLADOLID.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía) Buen tiempo, en general, por la mañana, con cielo despejado en toda España. Por la tarde aparecerán nubes de Galicia y litoral levantino, con riesgo de alguna precipitación poco importante. También en el Cantábrico oriental se esperar nubosidad de estancamiento. Temperaturas normales.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

¡NO viaje sin su permiso de conducir!



# Hablando de cabellos CEBADO, o la distinción de la sencillez

La más auténtica elegancia se apoya en la sencillez. El exceso de grandilocuencia resulta casi siempre chabacano, aunque algunos tipos de mujeres se sientan más a gusto con ella. El peinado, como el vestido, cuanto más sobrio, más distinguido.

Ahora bien, un peinado sencillo, de cabellos cortos, deja al desnudo el corte. Si éste no es impecable, el peinado resultará lamentable. Por eso las mujeres verdaderamente elegantes, acuden siempre a un gran peluquero, aunque sólo sea para cortarse. Cuando un cabello está cortado a la perfección, ni siquiera necesita ser peinado. Encuentra sólo el lugar necesario para componer una cabeza llena de estética y de gracia.

En esta creación del gran peluquero de Barcelona, Cebado, se aprecia a las claras la perfección del corte, que concede al peinado una línea de suma elegancia, basado en "On time" su estilo para este verano.

## PRIMERAS COLECCIONES DEL PRET-A-PORTER-COSTURA

Desde París con ideas

Felizmente desaparecen esos pantalones anchísimos y antiestéticos que se llevaron la temporada pasada y que no favorecían nada a la mujer. Ahora, su línea es más lógica y mucho más bonita, apenas un poco más anchos en la parte de abajo, para moverse con facilidad. El talle un poco bajo y originales cierres con botones y cremalleras.

En general, estos pantalones forman parte de un conjunto. Chaquetas, chalecos o abrigos los complementan y también gabardinas clásicas o impermeables.

Ambas prendas están a veces realizadas en el mismo tejido, pero otras son bonitas combinaciones, en la que tiene un lugar destacado el charol. Una larga chaqueta de charol rojo, por ejemplo, de línea clásica, con cinturón de atar. Un modelo que nos entusiasmó era uno compuesto por un pantalón a cuadros rojo y verde, acompañado de una gabardina de color "mastic" con doble capa corta. La de debajo realizada en el mismo tejido del pantalón y la de arriba en el de la gabardina. Sombrero estilo "bombero" del mismo material.

Louis Peraud presenta también conjuntos de pantalón y chaquetas combinados. Chaqueta de espiga marrón y blanco con ribetes en blanco y pantalón de color maripón.

Los trajes de chaqueta han cambiado bastante su estilo. Chaquetas breves y faldas evadidas ligeramente. Aplicaciones de cuero en las chaquetas clásicas de Hermes y de punto en las de Jean Patou.

Las aplicaciones de cuero, y sobre todo de "vinyl", aparecen mucho en los vestidos de calle, para los que se utiliza mucho el punto.

Los trajectos de vestir son muy simples, casi todos con originales bolsillos y cortes diversos, y la única novedad reside en el colorido: melocotón, rosa, rojo, beige-dorados amarillos, algunos escoceses y rayas.

Muchísimos conjuntos de falda y jersey. Las primeras con bolsillos aplicados, anchos cinturones pasados por trabillas y línea evadida, con tabloncillos concentrados en algunos casos. Jerseys lisos de cuello alto y de colores pastel. Un estilo muy clásico y muy elegante que encanta a todas las mujeres.



## ¿Qué comemos hoy? Maripepa va al mercado

Vamos a pensar en el menú del domingo. Va a ser especial, naturalmente, y voy a presentar a mi familia un primer plato en la comida muy poco corriente entre nosotros, pero ideal para el verano: la sopa "Vichyssoise", que se toma muy fría, como el gazpacho, y que resulta exquisita.

### SOPA "VICHYSOISE"

Se cortan los puerros en trocitos, sólo la parte blanca, y se sofrían en manteca durante cinco minutos en una cazuela honda. Se agregan las patatas cortadas en trozos, sal y agua hasta cubrir la mezcla y se deja hervir lentamente durante tres cuartos de hora. Se retira del fuego, se cuele y se deja enfriar para luego pasarlo por la turmix y volverlo a colar. El líquido espeso, las patatas cortadas en trozos, sal y agua hasta cubrir la mezcla y se deja hervir durante tres cuartos de hora a fuego muy lento. Pasado este tiempo se retira y se deja enfriar. Luego se pasa por la turmix o por un pasapapá, para por fin colarlo por un colador muy fino. El líquido que resulta se guarda en la nevera durante tres o cuatro horas, y en el momento de servir se le agrega la nata líquida y un vaso de leche fría. Una vez servida esta sopa en tazas, se les espolvorea por encima un poco de pimienta negra recién molida.

### POLLO EN ASPIC

El pollo entero se rellena con gajos de naranja tachonados de clavos y se embadurna por fuera con mantequilla. Se pone a horno moderado hasta que esté hecho y se retira. Se deja enfriar y se le quita el relleno, que solo habrá servido para darle a la carne un gusto exquisito. Con tijera de trinchar se corta el pollo en tantos trozos como comensales; estas porciones están previstas para cinco. Estas porciones se ponen una junto a otra en una tartera poco honda. Aparte se ablanda la gelatina con una copa de Cointreau. Se hace un litro de caldo con los cubitos y se vierte sobre la gelatina desleída en Cointreau, y se mezcla bien, agregándole un poquito de pimienta molida. Esta mezcla se vierte sobre los trozos de pollo, y se guarda en la nevera por lo menos dos horas o hasta que la gelatina se solidifique. Se sirve con una guarnición de berros y rodajas de naranja.

## Corbatas de pelo



neral para un peinado, pero no se puede negar que con una peluca así una se siente personajito de "Las mil y una noches".

CAMPEONATO EUROPEO Alexandre el gran peluquero

ro francés que vendrá a España el próximo mes de septiembre para actuar en el Campeonato Europeo de Peluquería, traerá a las seis más famosas "cover-girls" de París, que serán sus maniquíes. A tal peluquero, tales modelos.



### PELOS DE PERLAS

Todo parece querer trasladarse en esta época. Si, Llongueras, el famoso peluquero de Barcelona, presenta una fantástica peluca realizada íntegramente con hilos de perlas cultivadas. Un di-

## PARA LA MUJER



## EN TORNADO A LA PLAYA Y LA PISCINA EL «APRES BAIN»

Para bañarse lo primero que tiene que ocurrir es que se desee entrar en contacto con el agua. Ya sabemos que eso no basta, pues necesaria y lógicamente hace falta un bañador. Los franceses están de acuerdo con todo esto; pero como les gusta complicar la moda es complicación por su propia esencia, han creado lo que ellos denominan el "après-bain".

Comentaremos dos modelos francamente graciosos, muy femeninos y muy adecuados al fin a que se les destina. En rizo de algodón, en color azul intenso, con el borde de cuello y botomadura de la original capa de baño que en primer término les presentemos es modelo que en playas y piscinas no pasará, desde luego, inadvertido. Se completa con blusón sencillo, sin mangas, de igual color y gorrito haciendo juego.

En otro estilo veremos un "après-bain" realizado en pique de algodón con bordados. Es original va en blanco y consta de dos piezas: túnica abierta sin mangas y sin cuello, mas bien larga y "short" también bordados, terminando las dos piezas en fino encaje. Es un modelo coquetón gracioso y práctico.

Indudablemente las posibilidades de lucir ropa durante el verano se agiganta. En eso están mis lectoras en el mayor de los paraísos, puesto que antes se decía y con mucha razón que el verano era poco elegante, poco variado. Las cosas, como ven, se han complicado lo suficiente para "necesitar" traje de baño "après-bain" y, en muchas ocasiones, incluso abrigo, de rizo por lo general. Y todo esto atenuando veraniego para sólo la mitad de la jornada. La inventiva de los creadores hace que este sugestivo alarde inclementario se incremente.



## Pensando en el otoño

Ya no se piensa en un abrigo para el invierno, sino en varios. Esto es algo que ha hecho posible el pret-a-porter, o sea la industrialización de la confección. ¡Y qué confección! Mirad si no este novísimo modelo de la fotografía. ¡Qué estilo! ¡Qué "allure"! como dice los franceses. Está realizado en una amplia "pala de gallo" en blanco y negro, y adornado con piel negra en el bajo de las mangas y en el ruedo. De línea clásica, resulta, sin embargo, original, moderno, chic. Esta vez Ballet para su colección de otoño-invierno, ha querido satisfacer al máximo las aspiraciones de la mujer. Y le presenta una colección tan variada, tan rica en ideas, tan actual en el corte, que tú, que estás ahí relajándote en el mar o en el campo, puedes disfrutar tranquila. Cuando vuelvas, y cuando el otoño empiece a manifestar sus primeros fresquitos, toda esa colección estará ahí, esperándote, al alcance de tu mano y de tus deseos. ¡Ahora, a divertirse!

P I K



# Reorganización de la Junta Directiva del Real Valladolid con Juan de Dios Silva, secretario general

La Junta Directiva del Real Valladolid Deportivo nos remite la siguiente nota: La composición de la misma es la siguiente: Presidente, don Antonio Alfonso Gómez; vicepresidente primero, don Conrado Carretero de Pablo; vicepresidente segundo, don Juan Ignacio Pérez Pellón; secretario, don Juan de Dios Silva Mansilla; tesorero, don Luis Rubio Vela; contador, don Segundo Simón García; vocales: don Nicanor Sever

## ATLETISMO

### Europa aventaja a América, después de la primera parte

Lynn Davies saltó 8,11 metros en longitud

MUTTGART. (AFL). — Al término de la primera jornada del campeonato de atletismo "Europaregión", que se ha disputado en Stuttgart, Europa gana a América con 35 puntos a 49 en categoría masculina. En categoría femenina, Europa lleva ventaja a la presentación americana por 37

Resultados de la primera jornada de atletismo "Europaregión": 1.-Europa, 35-49. Equipo integrado por Madeline Manning, Katy Hommand, Ester Stroy y Gwen Norman, todas de Estados Unidos. Europa, 5; América, 2.

**RESULTADOS**  
de longitud:  
Lynn Davies (Gran Bretaña), 8,11.  
Sean Whitley (América), 7,90.  
Jacques Pani (Francia), 7,76.  
B. Beaumont (América), 7,55.  
de altura (masculino):  
Jürgen Haase (Alemania oriental), 2,8 m. 51 s. 4/10.  
Gaston Roelants (Bélgica), 2,81-4.  
Juan Martínez (México), 2,87-4.  
Rennoore (América), 2,9-26-4.  
de altura (femenino):  
Liona Gusemhaer (Europa-Austria), 1,80 metros.  
Rita Schmidt (Europa-Alemania oriental), 1,76.  
Audrey Redy (América), 1,73.  
Debbie Brill (América), 1,73.  
de altura (femenino):  
Karinbalzer (Europa-Alemania oriental), 1,33.  
Tessa Novakova (Europa-Polonia), 1,35.  
Marie Rallins (América), 1,3.  
Carol Rogers (América), 1,42.  
de altura (masculino):  
Pauli Nevatia (Europa-Finlandia), 85,90 metros.  
Bill Skinner (América), 77,72.  
Milt Sonesky (América), 77,58.  
Jorma Kununen (Europa-Finlandia), 73,76.  
de altura (femenino):  
Europa, 3-32-8 (récord mundial). Equipo integrado por Karinbalzer (Suecia), Janet Simpson (Gran Bretaña).

### Ayer, presentación de la plantilla del At. de Bilbao y Bilbao Atlético

### Ronnie Allen, manager y dictador: los periodistas sólo podrán hablar con él

BILBAO. (PYRESA). — Se ha celebrado el acto de presentación del Atlético de Bilbao para la próxima temporada. Los jugadores de las plantillas que militarán en Primera y Segunda División, respectivamente, han estado presentes en San Mamés. Posaron largamente para los fotógrafos de los distintos medios informativos. Terminada la larga serie de fotografías, el presidente, en presencia de los directivos, entre los que se encontraban los entrantes y salientes, así como el preparador que condujo al título de campeones de Copa, Rafael Iriondo, dirigió una breve alocución a los jugadores, dándoles la bienvenida y hablándoles de la transformación que ha sufrido el equipo técnico, en el que cesaron Rafael Iriondo, como

# LOS ULTIMOS DIECISIETE AÑOS DEL TROFEO «PICHICHI» AMANCIO y GARATE, LOS «MINIGOLEADORES» DE SU CLASIFICACION

Di Stefano, hombre récord, fue cinco veces el mejor realizador y es el único que lo conquistó cuatro veces consecutivas

Para Vavá el liderato de promedio, pues consiguió (1965-66) el cincuenta y dos por ciento de los goles del Elche



AMANCIO

El gol es cada día un objetivo más difícil. La preponderancia del juego defensivo cierra los caminos de acceso al remate a los delanteros, objeto siempre de un estrecho marcaje. Por eso, los «Pichichi» cada día presentan una credencial más exigua, un menor número de aciertos en la diana del gol. Rebañando cifras realizadoras, en la temporada que pasó se proclamaron los minigoleadores de la historia del fútbol español. A ningún otro jugador, con anterioridad a Amancio y Garate, «colideres» de la clasificación final de los goleadores de la Primera División, se le había otorgado el cetro del mejor realizador de la competición con un registro menor. Que catorce goles, señores, apenas si representan gran cosa. Un promedio ímimo, si se distribuye entre los treinta encuentros de que consta el certamen. Amancio comenzó la Liga haciéndose concebir que situaría su promedio a una notable altura, pero a partir de la décima ronda, su palmarés fue decreciendo en forma alarmante, cobrando tan sólo cuatro goles en casi una veintena de partidos.



DI STEFANO

Esta clasificación, en el periodo de tiempo a que nos referimos, proclama claramente la supremacía de los extranjeros, que se han llevado la palma de mejores rematadores que los nacionales. De los diecisiete certámenes comentados, sólo en cinco ocasiones ocupó el liderato al final del torneo un jugador español. Y esos cinco grandes nacionales fueron: Zarra, Arza, Vavá, Urriarte y ahora Amancio y Garate unidos. El ilicitano, por cierto, devolvió tal galardón a los jugadores españoles después de diez años consecutivos —1955-56 a 1965-66— de dominio absoluto en esta clasificación de los importados.

El entusiasmo de todos ellos por que esta nueva etapa de los frutos apetecidos, pero que en definitiva debían ser los jugadores quienes respondiesen a las aperturas del club y de la afición vizcaína. Terminado el acto de la presentación, el presidente del Atlético de Bilbao, junto con el «manager» Ronnie Allen y demás componentes de la Directiva y equipo técnico, se reunieron con los informadores y periodistas en una rueda de prensa. El presidente tuvo especial interés en aclarar la solución que se da al problema que origina para los socios el ascenso del Bilbao Atlético a Segunda División, proponiendo como sistema más idóneo el crear una tarjeta supletoria para quien quiera presenciar los encuentros del Bilbao Atlético.

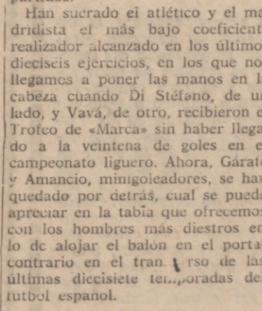
Arza ha sido el jugador español que más se aproximó al registro récord de los 31 goles de «La Saeta Rubia», quedándose en 28.

### CLASIFICACION

En los últimos diecisiete años la clasificación de los máximos goleadores del fútbol español en la División de Honor se ha establecido así:

1952-52 Zarra	24	goles
1953-54 Di Stefano	29	»
1954-55 Arza	28	»
1955-56 Di Stefano	24	»
1956-57 Di Stefano	31	»
1957-58 Di Stefano	19	»
1958-59 Di Stefano	24	»
1959-60 Puskas	26	»
1960-61 Puskas	29	»
1961-62 Seminario	25	»
1962-63 Puskas	26	»
1963-64 Puskas	20	»
1964-65 Re	25	»
1965-66 Vavá	19	»
1966-67 Waldo	24	»
1967-68 Urriarte	22	»
1968-69 Amancio y Garate	14	»

Esos máximos goleadores, en porción con los goles conseguidos por sus clubs en las temporadas en las que alcanzaron el «Pichichi», obtuvieron un promedio que oscila entre el 26 por 100 y el 52. Y este registro de haber rubricado más del cincuenta por ciento de los goles de su club y, además, conquistar el título de máximo goleador de la División de Honor, está en poder del ariete ilicitano Vavá, que en la temporada 65-66 facturó al marco adversario 19 de los 36 tantos que obtuvo el Elche en el campeonato. El año en que Di Stefano batió en treinta y una ocasiones el marco oponente, llegó al 41 por 100 de los goles del Real Madrid, que totalizó 74 tantos. Y el promedio más reducido está en el haber del máximo goleador Di Stefano, que en las temporadas 57-55 y 58-59 no alcanzó más que el 26 por 100 de los goles obtenidos en la Liga por el Madrid, que fueron 71 y 89, respectivamente.



GARATE

Ni Amancio ni Garate habían conseguido, con anterioridad, tan preeminente puesto en la tabla realizadora, porque siempre hubo quien encontró la fórmula de batir al meta adversario en mayor número de ocasiones que nuestros primeros artilleros en el ejercicio

REPETIDORES



### S. H., en Lisboa para fichar a Eusebio

gran jugador ya no pertenece al Benfica



EUSEBIO

LISBOA, 31. (AFL). — "Heleno Herrera, entrenador del Club Roma de Italia, ha llegado a Lisboa, para intentar contratar al mejor jugador del club Benfica: Eusebio". El Benfica, por su parte, había hecho una contraoferta de 122.500 dólares (ocho millones y medio de pesetas), como máximo. La radio añadió que Herrera "se mantenía en contacto con Eusebio". El jugador ha rehusado hablar con los periodistas.

### BILLAR COMENZO EN POSADAS (Argentina) EL CAMPEONATO MUNDIAL DE TRES BANDAS Navarro derrotó al español Baquedano

POSADAS (Argentina). (AFL). — En el gimnasio cubierto del Instituto Provincial de Deportes de esta ciudad se inició ayer el Campeonato Mundial de Billar en la especialidad de tres bandas con la intervención de ocho destacados especialistas representantes de Argentina, Estados Unidos, España y México. La jornada inaugural se inició con el izamiento de las banderas de las naciones participantes y seguidamente dio comienzo el campeonato. Se jugaron cuatro partidas en dos sesiones. En el primer turno, Ezequiel Navarra, de Argentina, poseedor del título mundial, derrotó a Sebastián Baquedano, de España, por 60 a 48, y George Ferraris de Estados Unidos, ganó a Sergio Ondarza, de México, por 60 a 52. En el segundo turno, Juan Navarra, de Argentina, batió a su compatriota José Bonomo por 60 a 37, y Gabriel Fernández, de México, se impuso a Alberto García, de Argentina, por 60 a 52.

### Urtasun, navarro, tras los pasos de Urtain

Ayer, el subcampeón de España, Sánchez (ciento trece kilos), no le aguantó un asalto

BARCELONA, 31. (AFL). — El Gran Price registró un lleno en la reunión pugilística anunciada para el día de ayer. La expectación fue enorme entre la afición, por las noticias que se tenían del nuevo boxeador navarro Urtasun. Los combates celebrados fueron los siguientes: Seis acaltes, profesionales, entre Peña, con 63 kilos, y Arjona, 63,00 kilos, ambos adscritos a la Federación Catalana. Venció Peña por puntos, tras una contienda de mucha movilidad y castigo mutuo. El segundo combate fue entre los superwelters José Prieto, 63,600 kilos, y García Pérez, con 62 kilos. Los dos pertenecen también a la Federación Catalana. Venció Prieto por abandono de su contrario al comenzar el cuarto asalto, por lesión en una ceja, siendo inspeccionado por el médico de la Federación. La lucha fue muy emotiva. El tercer combate entre el subcampeón de España de los pesos pesados Sánchez Gil, que dio un peso de 113 kilos, y el navarro Lucio Urtasun, con 97. En el primer asalto, por k. o. de Sánchez, venció Urtasun. El combate duró exactamente dos minutos cuarenta segundos, y en el transcurso del mismo, Urtasun alcanzó a su contrario en el mentón y lo tiró a la lona, siendo contado por ocho segundos. Momentos después se repitió el golpe con una nueva caída de Sánchez y por fin otro golpe de derecha a la cara y cae Sánchez por la cuenta reglamentaria. A continuación subieron al cuadrilátero Pinto II, campeón de Cataluña de los pesos gallos, con un peso de 54 kilos, y Galatana Ricardo Alís, fallecido en Valencia el pasado día 29.

# PINOCHO VUELVE AL CINE

Por FRANCISCO ALEMAN SAINZ

El tiempo toma sus medidas, su cifra, pero muchas veces resulta posible una escapatoria. Porque cualquier día Pinocho cumplirá noventa años, aunque su resistencia al envejecimiento nunca llegará a sorprendernos, ya que tiene la posibilidad de volver a convertirse en muñeco de madera.



Pero es que Pinocho, como personaje renovado siempre, escapa a cualquier limitación, sin olvidarnos que el gran éxito español no fue el de Carlo Collodi, sino el de Bartolozzi, muñeco de madera mucho más moderno, y llevando puesta siempre la gran nariz de la imaginación. Pinocho llega con su contrapunto, con Chapetón, que es su rival, muñeco de trapo contra muñeco de madera. Una abundante serie enfrentaba a los dos personajes, editados hace algo así como medio siglo por la editorial de los famosos cuentos: Sarrut y Calleja. (No olvidemos otro de los grandes cuentos de Bartolozzi y Calleja: las "Aventuras de Pipa y Pipa").

Entre "Blanca Nieves y los siete enanitos" y "Fantasia",

Walt Disney se enfrentó con el relato de Carlo Collodi y pudo ofrecer una de sus mejores películas, que en el año 1940 obtuvo más de un Oscar. Walt Disney suele ofrecer la figura humana en dirección al color, pero muestra su talento en los dibujos de animales o de objetos. Al fin, Pinocho es simplemente un objeto que se anima singularmente.

Ahora, cuando Pinocho está a punto de cumplir noventa años, cuando se le ha levantado un monumento cerca del lugar donde fue escrito, la figura del muñeco de madera va a regresar con su historia bajo el brazo. Y va a volver a través de dos proyectos adelantados. En uno de ellos, Pinocho será una gran marioneta de madera, de tamaño natural, mientras los restantes personajes serán actores. La otra película será interpretada por Gianni Morandi, intérprete italiano de música ligera.

De todas formas creo que Pinocho—como tantas otras figuras—se escapó hace mucho tiempo de su autor y campa libremente fuera de la autoridad directa. Personaje renovado siempre, el gran muñeco que un día fabricase el maestro Gepetto de un pedazo de madera que lloraba y reía, vuelve ahora por partida doble a la actualidad.

Pinocho vuelve a la gran ventana del cine, con variantes, naturalmente, porque como personaje puede permitirse pequeños cambios sin que su carácter sufra modificaciones. Porque el gran acierto de Carlo Collodi en esta creación es arrancar del muñeco como personaje, y desde el juguete mismo haber construido la posibilidad de alguien que participa del horizonte dramático con una sugestiva gestión personal. (PYRESA)



# el mundo, ahora

Después de la gran hazaña

## UN NUEVO ENTENDIMIENTO DE LA LUNA

Por DEMETRIO CASTRO VILLACAÑAS

La descomunal hazaña llevada a cabo por Armstrong, Aldrin y Collins no ha sido del todo incurrente: ha tenido una víctima humana. Despachos de Prensa dan cuenta de que Mustafá Algin, de sesenta y dos años de edad, murió en Bereketi, localidad de la provincia de Tokat,

en Ankara, a consecuencia de un ataque cardíaco que le sobrevino al tener noticia de que el hombre había puesto el pie en la Luna. "Oh, Dios, esto va a ser el fin del mundo", dijo el impre-

sionable anciano; y falleció. Sin por fortuna llegar a tanto, la gesta singular de los astronautas ha conmovido muchos sentimientos, y ha puesto el punto final a una serie de es-

peculaciones líricas que habían sido residenciadas, acaso demasiado imprudentemente, en nuestro satélite. Hace ya años, Rafael Montesinos y yo, sobre uno de los desaparecidos divanes de peluche del Café Gijón, especuláramos un día sobre el tiempo y sus consecuencias. Entonces nació ese conocido "Homage para mi centenario", en el que el poeta sevillano vaticina que algún día, allá por el año 2030 de la Era de Cristo la Luna será tan sólo un merendero.

El poema, que me dedicó, asentaba ya una puñalada mortal al lamentable y emboecedor expediente de ligar el reflejo de la Luna a las inquietudes eróticas o líricas de los humanos. Por aquellos tiempos, en la contrabierta de un libro adquirido en un puesto de viejos, encontré un tremendo poema, de autor anónimo, que exhibía como extraño hallazgo en el propio Café Gijón, y que se titulaba "Mientras la Luna riela", y en el que es difícil encontrar un solo verso que sea reproducible sin atentar al buen gusto del lector, tal es su crudeza de intención y vocabulario. Jo é García Nieto, que andaba entonces toreando los primeros embites a su grupo garcilasista, se estremeció de gozo: "En eso, en eso acaba la poesía que dicen debemos cultivar ahora". No le faltaba razón, porque de aquello pretendimos librarnos, y a aquello, sin embargo, volvieron ciertas tendencias que ahí están y por ahí continúan.

Pese a todo, es lo cierto que el satélite acabe siendo pronto algo así como un merendero para huir en la caída de la tarde de las excesivas aglomeraciones terrestres; pero tampoco puede ser ya aquella inalcanzable ilusión de juntar tan lejos y tan concretamente las miradas distantes, los suspiros inaudibles, los anhelos inconcretos e indefinibles; ni la antítesis que a todo sentimiento puro oponía el tremendo poema a que antes he hecho referencia, y que mezclaba, cínicamente, el cloruro de la Luna con esa triste realidad que Armstrong nos ha hecho efectiva apenas iniciados sus trabajos humanos, apenas puesto su pie físico sobre la materia virginal y misteriosa.

Acaso la posesión efectiva de la Luna, el haberla arrancado a ese mundo alado e inasequible de la poesía y del más puro amor, esté más que en otra cosa en que el hombre haya hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.



El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes. Es un hecho que el hombre ha hecho "pis" sobre ella. El hombre, en definitiva, ya sabemos que ensucia lo que toca. Lo que ocurre es que siempre hay manera de limpiarlo, de purificarlo, de hacerlo más limpio que antes.

## "LA REBELION ESTUDIANTIL"

### EL FIN ES LA DESTRUCCION DE LA UNIVERSIDAD Y DEL ESTADO

— y II —  
El fin es subvertir. Si alguien piensa maliciosamente en los tópicos oficialistas, debería hacer un esfuerzo y ponerse en contacto con algún militante de estos movimientos. Ninguno niega que esta sea su fundamental misión. Yo recuerdo una conversación que sostuve en París con el vicepresidente de la U. N. E. F. (Unión Nacional de Estudiantes de Francia), Jacques Sauvageot, en junio de 1963, en la que me dijo: "Nuestro movimiento (el de mayo) no tiene por objetivo la reforma de la Universidad. No existe ninguna consigna en este sentido. Prácticamente, la U. N. E. F. carece de interés en reformas exclusivamente universitarias."

Establecido el fin, quedan por planificar los medios. En este aspecto es sintéticamente reñador este párrafo perteneciente al libro de Rudi Dutschke, "Rebelión de los estudiantes o nueva oposición": "En la edad de la represión organizada del imperialismo coordinado, un atentado es no sólo justo y significativo, sino que es el punto arcaico de la salida de la revolución social." (Triste sino, más tarde, el suyo, de padecer sus propias teorías!)

El desbordamiento de la actuación subversiva llevo—nos recuerda Craig—a los propios ideólogos del movimiento a "rechazar de plano (en algún caso) los medios utilizados, o a retraerse (en otros) a la hora de impartir comprobaciones. Horkheimer y Bloch se negaron a admitir la "fórmula de acción" dutschkeana. El propio Herbert Marcuse eludió cualquier aprobación.

¿Y cómo reaccionó el mundo obrero a quien, teóricamente, estaban destinados los beneficios revolucionarios? Craig nos recoge lo que pensaba el propio Dutschke: "¿Cómo conseguir mover a una clase obrera que se ha instalado sólidamente en la sociedad de consumo y que no desea verse arrastrada a experiencias de carácter revolucionario?" Desde luego Dutschke no se responde a sí mismo. LA "UNIVERSIDAD DE MASAS"

Aunque no es absolutamente original, Craig se plantea como uno de los determinantes del movimiento estudiantil la llamada "Universidad de masas". Efectivamente la evolución en los últimos años del mundo estudiantil ha sido sorprendente en orden a su demografía, y así asistimos al "boom" de la Universidad francesa que de una población universitaria de 240.000 almas en 1961, pasó en el 69, a las 600.000. ¿Es este el origen del poder estudiantil? ¿La sensación de que un número tal de intelectuales tiene suficiente razón para asaltar el poder? Lo inabundante es que las ansias de poder nacen en la sensación de fuerza. Y en este sentido la fuerza de los estudiantes es hoy mucho mayor que en ningún otro momento.

Francia, con su "revolución de mayo" es la que más cosas puede contarnos. Yo recuerdo cuando Cohn Bendit me dijo en París que "en primer lugar, es preciso destruir. Ciertamente, de momento no tenemos un programa concreto que ofrecer porque, además, detestamos los programas. Pero en la actividad revolucionaria no es imprescindible dar para recibir. Primero, destruyamos la sociedad actual. Sobre sus cenizas iremos levantando la nueva."

Por supuesto, frente no estaban muy dispuestos a permitirlo. M. Marcellin, ministro del Interior, me declaró: "Hemos aguantado cuanto hemos podido, pero la situación crítica a que nos están llevando los grupos radicales nos obliga a dar órdenes encaminadas a que a fuerza pública actúe con la energía necesaria."

ESPAÑA: EL FIN DE LA TRANQUILIDAD  
Es refulsora la frase de Craig con que abre el capítulo de su libro dedicado a la situación española: "Para

quien hoyo seguido, aunque sólo superficialmente, la información de la Prensa mundial sobre la agitación estudiantil España ya no es el oasis de tranquilidad del pasado." Madrid, Barcelona y Sevilla son testigos de unos focos de agitación minoritarios que consiguen ocupar facultades, alterar el tráfico y el orden público y provocar choques con la Policía. Los primeros incidentes en las Universidades de los dos principales centros urbanos españoles son denominados por Craig la "prueba de fuego" contra las viejas estructuras de la Universidad napoléonica. Al mismo tiempo, los estudiantes activistas españoles van perfeccionando sus métodos de actuación: "Acciones ofensivas contra un sector del profesorado—anuncia Craig—e incluso atentados personales (un catedrático fue rociado en Barcelona con líquido inflamable), murales, incitaciones al choque, actos culturales como pretexto para derivar en actos políticos... Se comprenderá que—continúa—también en España existe una minoría muy activa, muy organizada, que, como en el resto del mundo, ha ocupado la Universidad para hacer de ella la punta de lanza de un movimiento revolucionario universal."

Según una octavilla distribuida en Madrid el 17 de enero de 1969: "Nosotros luchamos por la destrucción de la Universidad, por la destrucción del Estado; en esta lucha estamos al lado de las clases populares; bajo la dirección del proletariado. Bajo esta perspectiva, queremos una Universidad al servicio del pueblo; pero ésta no es posible sin que medie la destrucción."

En esta octavilla creo que sus autores se olvidan de hacer una pregunta muy significativa: ¿Acaso quieren la destrucción esas clases populares? Sospecho que no, y también creo ver aquí, una vez más, ese postulado de Marcuse de que "no siempre (cito de memoria) los intereses revolucionarios coinciden con los de las masas".

#### COMPRESION A LADO Y LADO

¿Es pues, todo nocivo en el movimiento estudiantil? La respuesta creo que debe ser un "no" categórico. No, en cuanto significa un adabonazo contra el poder en que el poder suma a veces a los gobernantes e incluso al egoísmo de una sociedad excesivamente movida por los intereses materiales. Es nocivo el modo. La radicalización de unas posturas conduce a la de las otras. Aquí sí que se sigue un verdadero proceso dialéctico en el que la síntesis son los paños entre unos y otros. Y los paños, mientras no se demuestre lo contrario, sólo dan chichones como fruto.

No neguemos sin embargo, muchas de sus razones. Como bien dice Craig, "cuando se afirma que la actual generación americana está desesperadamente mimada, no debe olvidarse que también es la generación del Vietnam". Las motivaciones contestatarias de muchos universitarios son impulsos generosos que buscan una sociedad mejor. Por ello, al radical, la "adicalización"; al razonamiento los resultados razonables. Quizás el "Libro Blanco" español sea un día una excelente expresión de lo que es un buen resultado, fruto de un diálogo entre inteligencias. Como bien recoge Craig una frase del portavoz de la UNESCO André Malraux, "La revuelta casi unánime de la juventud (francesa, que no revolucionaria) sería suficiente si hiciera falta, para convertirnos que hay que testar de arriba abajo la educación tanto en su organización como en su contenido, tanto en sus procedimientos como en su espíritu."

Vayamos a ello... (PYRESA)

GERMAN ALVAREZ BLANCO

#### DEMOSTRACION «ANTI-TED KENNEDY»



HYANNIS FORT (Massachusetts).—Grupo de jóvenes que arrojaron huevos a otros que se manifestaron en contra del senador Kennedy, pidiendo su dimisión. En primer término, jóvenes contrarios a los manifestantes que obstaculizaron el "pique" de aquellos. A la derecha, un joven que contempla el paso de los manifestantes. — (Telefoto Upi-Cifra.)

Fragmentos de otros artículos o anuncios de la revista, including "KAMPA", "DIARIO", "Próx 46-4", "La d 3.", "Récord y para", "Es di la import estimativa quintales. más o m distancias como se c", "Sin in o lo que de la ceb de plenso importar r remando", "—¿To basadas e", "—Uste y trigo de para evita", "—¿Se", "—No si sient", "—¿L", "resolver p maíz, dirá", "—¿Se", "—Si c", "Los c", "millados", "han exage", "Hay provi", "na, es un", "ha descen", "de trigo e", "ha puesto", "proporcion", "por 25.000", "—Mu", "—Mu", "Demar", "que arre", "EN V", "LONG BI", "Sur).—La", "de Nixon", "soldado Th", "Nueva Ori", "sita al Hos", "ciudad.—(